



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 23 май 2014 г.  
(OR. en)**

**10191/14**

**PUBLIC 136  
INF 207**

## **БЕЛЕЖКА**

---

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА —  
ФЕВРУАРИ 2014 г.

---

В настоящия документ са изброени актовете, приети от Съвета през февруари 2014 г.<sup>1 2</sup>

В него е посочена информация за приемането на законодателните актове, включително:

- дата на приемане,
- заседание на Съвета,
- номер на приетия документ,
- данни за публикуването в Официален вестник,
- приложими правила за гласуване, резултати от гласуването, както и обяснения на вота и изявления, вписани в протокола на Съвета, ако има такива.

---

<sup>1</sup> С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

<sup>2</sup> При законодателни актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, когато законодателният акт е приет, и действителната дата на въпросния акт, тъй като законодателните актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, се смятат за приети едва след като бъдат подписани както от председателя на Съвета и председателя на Европейския парламент, така и от генералните секретари на двете институции.

В настоящия документ се съдържа и информация за приемането на незаконодателни актове, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е достъпен също и на уебсайта на Съвета:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=bg>

Следва да се отбележи, че настоящият документ е съставен само с информативна цел — автентични са единствено протоколите на Съвета. Те са достъпни на уебсайта на Съвета: <http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=bg>

<b>3291-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 10 февруари 2014 г.</b>	
<b>НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ</b>	
<b>АКТ</b>	<b>ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ</b>
Заключения на Съвета относно приоритетите на ЕС във форумите на ООН по правата на човека	6019/14
Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да започнат преговори, от името на Европейския съюз, по разпоредбите на споразумение за политически диалог и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Куба, от друга страна, които попадат в областите на компетентност на Съюза	17116/13
Решение на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на държавите членки по разпоредбите на споразумение за политически диалог и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Куба, от друга страна, които попадат в областите на компетентност на държавите членки	17119/13
Регламент (ЕС) № 124/2014 на Съвета от 10 февруари 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия ОВ L 40, 11.2.2014 г., стр. 8—8	5717/14
Решение 2014/74/ОВППС на Съвета от 10 февруари 2014 година за изменение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия ОВ L 40, 11.2.2014 г., стр. 63—63	17706/14
Решение 2014/72/ОВППС на Съвета от 10 февруари 2014 година за актуализиране и изменение на списъка на лицата, групите и образуванията, по отношение на които се прилагат членове 2, 3 и 4 от Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма и за отмяна на Решение 2013/395/ОВППС ОВ L 40, 11.2.2014 г., стр. 56—58	17388/13
Регламент за изпълнение (ЕС) № 125/2014 на Съвета от 10 февруари 2014 година за прилагане на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания, и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 714/2013 ОВ L 40, 11.2.2014 г., стр. 9—11	17389/14

Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори с Централноафриканската република по споразумение относно статута на военната мисия на Европейския съюз в Централноафриканската република (EUFOR RCA)	5596/14
Решение 2014/73/ОВППС на Съвета от 10 февруари 2014 година за военна операция на Европейския съюз в Централноафриканската република (EUFOR RCA) ОВ L 40, 11.2.2014 г., стр. 59—62	5614/14 + COR 1
Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за споразумение за участие между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария за участието ѝ във военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали)	16910/13
Решение 2014/75/ОВППС на Съвета от 10 февруари 2014 година относно Института на Европейския съюз за изследване на сигурността ОВ L 41, 12.2.2014 г., стр. 13—17	13733/13
Заклучения на Съвета относно Украйна	6303/14
Заклучения на Съвета относно Ирак	6288/14
Заклучения на Съвета относно Египет	6018/14
Заклучения на Съвета относно Тунис	5440/14
Заклучения на Съвета относно Йемен	6287/14
Заклучения на Съвета относно Централноафриканската република	6141/14

**3292-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 11 февруари 2014 г.**

**ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС) № 250/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за създаване на програма за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Европейския съюз (програма „Херкулес III“) и за отмяна на Решение № 804/2004/ЕО ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 6—13	PE-CONS 39/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: против: UK въздържал се: SE
<b>Изявление на Комисията относно член 13</b> Без да се засяга годишната бюджетна процедура, Комисията възнамерява да представи в рамките на структуриран диалог с Европейския парламент годишен доклад относно прилагането на регламента, включително разбивката на бюджета, посочена в приложението, считано от януари 2015 г., и работната програма, на компетентната комисия в Европейския парламент в контекста на доклада PIF.			
Регламент (ЕС) № 254/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година относно многогодишна програма „Потребители“ за периода 2014—2020 г. и за отмяна на Решение № 1926/2006/ЕО ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 42—56	PE-CONS 107/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

<p>Регламент (ЕС) № 253/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 510/2011 с оглед определянето на условията за постигане на целта за намаляване на емисиите на CO<sub>2</sub> от нови леки търговски превозни средства до 2020 г.</p> <p>ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 38—41</p>	<p>PE-CONS 106/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията относно целта за 2025 г.</b></p> <p>При извършването на своята оценка на въздействието на целта за 2025 г. Комисията ще разгледа целесъобразността на редица нива на амбиция/проценти на намаление, които съответстват на дългосрочните цели на ЕС в областта на климата и необходимия курс на намаляване на емисиите. Тази оценка ще обхване диапазона от 105—120 g CO<sub>2</sub> /km, към който се стреми Европейският парламент като цел за 2025 г. и който съответства на годишно намаляване с 3—4% в сравнение със средните емисии от нови леки търговски превозни средства през 2012 г. Освен това в оценката на въздействието ще трябва да се разгледат множество въпроси, сред които са дългосрочните цели на политиката в областта на климата, икономическата ефективност, конкурентоспособността, достъпът до технологии, социалната справедливост и неутралността по отношение на конкуренцията. Във всеки случай заключенията на оценката на въздействието относно подходящото ниво на амбиция за целта за 2025 г. ще трябва да съпоставят въздействията във всички оценявани области.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията относно WLTP</b></p> <p>Комисията енергично подкрепя работния процес в рамките на ИКЕ на ООН, чиято цел е WLTP да се прилага за нови типове превозни средства от 1 януари 2017 г. Работата в рамките на ИКЕ на ООН е в напреднал стадий и съответно Комисията има намерение през 2014 г. да въведе новия цикъл на изпитвания и новите процедури за изпитване в правото на ЕС.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията относно процедурата за приемане на актове за изпълнение</b></p> <p>Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) е в разрез с духа и буквата на Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13). До тази разпоредба трябва да се прибегва въз основа на конкретна необходимост да се направи изключение от принципното правило, което гласи, че Комисията може да приеме проект на акт за изпълнение, когато не бъде дадено становище. Предвид това, че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибегването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „право на преценка“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и, следователно, да бъде мотивирано.</p>			

<p>Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1—64</p>	<p>PE-CONS 73/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията относно член 18, параграф 2 от Директивата за обществените поръчки, относно член 36, параграф 2 от Директивата относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и относно член 30, параграф 3 от Директивата за възлагане на договори за концесия</b></p> <p>Член 18, параграф 2 от Директивата за обществените поръчки, член 36, параграф 2 от Директивата относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и член 30, параграф 3 от Директивата за възлагане на договори за концесия са залегнали в съществуващото приложимо законодателство на Съюза. Те трябва да се прилагат при спазване на правото на Съюза и от гледна точка на основните му принципи, а именно принципите на равно третиране и недискриминация на икономическите оператори, в т.ч. на икономическите оператори от други държави членки. Комисията ще следи отблизо прилагането на тези разпоредби от държавите членки, възлагащите органи и възложителите.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията относно член 18 от Директивата за концесиите</b></p> <p>1. Съгласно член 18 и съображение 52 от тази директива, за концесии, надвишаващи пет години, максималният срок на концесията не трябва да надвишава времето, в рамките на което може разумно да се очаква концесионерът да си възвърне направените инвестиции за експлоатация на строителството или услугите и да получи доход от вложения капитал, като се отчитат инвестициите, необходими за постигане на конкретните цели на договора.</p> <p>2. Комисията счита, че за да се осигури еднакво прилагане на тази директива, в националните мерки за изпълнение на член 18 — в съответствие с тълкуването в съображение 52 — трябва да се предвиди времетраенето на концесията да се определя, като се включат първоначалните и допълнителните инвестиции, които се считат за необходими за експлоатацията на концесията, по-специално разходи за инфраструктура, авторски права, патенти, оборудване, логистика, наемане и обучение на персонал и първоначални разходи.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия</b></p> <p>Целта на настоящия пакет от документи е да се преразгледа и модернизира цялата правна рамка за обществените поръчки. Като се има предвид централната роля на обществените поръчки за цялостните икономически резултати на Европейския съюз, правното и езиковото качество и разбираемост на новата правна рамка са от голямо значение.</p> <p>Австрия обаче посочва, че по време на създаването на съответните езикови версии на трите директиви за обществените поръчки периодите за превод бяха до такава степен недостатъчни, че не навсякъде можа да се осигури правилен и качествен превод, поне що се отнася до текста на немски език. Австрия изразява съжаление по повод на това ненужно ограничаване на времето (особено при липсата на очевидни наложителни причини за повишена спешност), довело до объркване при изготвянето на текстовете на различните езици, което може да компрометира целта за опростяване на правната рамка за клиенти и оператори.</p>			

<p>Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО</p> <p>ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65—242</p>	<p>PE-CONS 74/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията относно член 18, параграф 2 от Директивата за обществените поръчки, относно член 36, параграф 2 от Директивата относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и относно член 30, параграф 3 от Директивата за възлагане на договори за концесия</b></p> <p>Член 18, параграф 2 от Директивата за обществените поръчки, член 36, параграф 2 от Директивата относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и член 30, параграф 3 от Директивата за възлагане на договори за концесия са залегнали в съществуващото приложимо законодателство на Съюза. Те трябва да се прилагат при спазване на правото на Съюза и от гледна точка на основните му принципи, а именно принципите на равно третиране и недискриминация на икономическите оператори, в т.ч. на икономическите оператори от други държави членки.</p> <p>Комисията ще следи отблизо прилагането на тези разпоредби от държавите членки, възлагащите органи и възложителите.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия</b></p> <p>Целта на настоящия пакет от документи е да се преразгледа и модернизира цялата правна рамка за обществените поръчки. Като се има предвид централната роля на обществените поръчки за цялостните икономически резултати на Европейския съюз, правното и езиковото качество и разбираемост на новата правна рамка са от голямо значение.</p> <p>Австрия обаче посочва, че по време на създаването на съответните езикови версии на трите директиви за обществените поръчки периодите за превод бяха до такава степен недостатъчни, че не навсякъде можа да се осигури правилен и качествен превод, поне що се отнася до текста на немски език. Австрия изразява съжаление по повод на това ненужно ограничаване на времето (особено при липсата на очевидни наложителни причини за повишена спешност), довело до объркване при изготвянето на текстовете на различните езици, което може да компрометира целта за опростяване на правната рамка за клиенти и оператори.</p>			

<p>Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243—374</p>	<p>PE-CONS 75/13</p>	<p>квалифицирано мнозинство</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията относно член 18, параграф 2 от Директивата за обществените поръчки, относно член 36, параграф 2 от Директивата относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и относно член 30, параграф 3 от Директивата за възлагане на договори за концесия</b></p> <p>Член 18, параграф 2 от Директивата за обществените поръчки, член 36, параграф 2 от Директивата относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги, и член 30, параграф 3 от Директивата за възлагане на договори за концесия са залегнали в съществуващото приложимо законодателство на Съюза. Те трябва да се прилагат при спазване на правото на Съюза и от гледна точка на основните му принципи, а именно принципите на равно третиране и недискриминация на икономическите оператори, в т.ч. на икономическите оператори от други държави членки.</p> <p>Комисията ще следи отблизо прилагането на тези разпоредби от държавите членки, възлагащите органи и възложителите.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия</b></p> <p>Целта на настоящия пакет от документи е да се преразгледа и модернизира цялата правна рамка за обществените поръчки. Като се има предвид централната роля на обществените поръчки за цялостните икономически резултати на Европейския съюз, правното и езиковото качество и разбираемост на новата правна рамка са от голямо значение.</p> <p>Австрия обаче посочва, че по време на създаването на съответните езикови версии на трите директиви за обществените поръчки периодите за превод бяха до такава степен недостатъчни, че не навсякъде можа да се осигури правилен и качествен превод, поне що се отнася до текста на немски език. Австрия изразява съжаление по повод на това ненужно ограничаване на времето (особено при липсата на очевидни наложителни причини за повишена спешност), довело до объркване при изготвянето на текстовете на различните езици, което може да компрометира целта за опростяване на правната рамка за клиенти и оператори.</p>			

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
2014/107/ЕС: Решение на Съвета от 11 февруари 2014 година относно подписването, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз и Азербайджанската република за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица ОВ L 59, 28.2.2014 г., стр. 4—4	15593/13
2014/185/ЕС: Решение на Съвета за подписване от името на Европейския съюз на Договореността с Конфедерация Швейцария относно реда и условията за нейното участие в Европейската служба за подкрепа в областта на убежището ОВ L 102, 5.4.2014 г., стр. 1—2	5629/14 REV 1
2014/186/ЕС: Решение на Съвета за подписване от името на Европейския съюз на Договореността с Княжество Лихтенщайн относно реда и условията за неговото участие в Европейската служба за подкрепа в областта на убежището ОВ L 102, 5.4.2014 г., стр. 3—4	5630/14 REV 1
2014/194/ЕС: Решение на Съвета за подписване от името на Европейския съюз на Договореността с Република Исландия относно реда и условията за нейното участие в Европейската служба за подкрепа в областта на убежището ОВ L 106, 9.4.2014 г., стр. 2—3	5631/14 REV 1
2014/204/ЕС: Решение на Съвета за подписване от името на Европейския съюз на Договореността с Кралство Норвегия относно реда и условията за неговото участие в Европейската служба за подкрепа в областта на убежището ОВ L 109, 12.4.2014 г., стр. 1—2	5632/14 REV 1
Регламент за изпълнение (ЕС) № 135/2014 на Съвета от 11 февруари 2014 за отмяна на антидъмпинговото мито върху вноса на дициандиамид с произход от Китайската народна република след провеждане на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 ОВ L 43, 13.2.2014 г., стр. 1—11	5274/14 REV 1

Решение на Съвета относно подписването, от името на Европейския съюз и на неговите държави членки, на Протокол към Споразумението между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, относно свободното движение на хора във връзка с присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз	14381/13
2014/164/ЕС: Решение на Съвета от 11 февруари 2014 г. относно сключването от името на Европейския съюз на Протокола срещу незаконното производство и трафик с огнестрелни оръжия, техни части и компоненти и боеприпаси към Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност ОВ L 89, 25.3.2014 г., стр. 7—9	12324/13
<p><b>Изявление на Обединеното кралство</b></p> <p>Съветът се приканва да приеме предложение за решение на Съвета относно сключването от името на Европейския съюз на Протокола срещу незаконното производство и трафик с огнестрелни оръжия, техни части и компоненти и боеприпаси към Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност („Протокола за огнестрелните оръжия“), като за правни основания се посочат членове 114 и 207 и член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС.</p> <p>Обединеното кралство счита, че за правни основания следваше да бъдат посочени членове 83 и 87 от ДФЕС, за да се отчете предметът на членове 9 и 11 съответно от Протокола за огнестрелните оръжия. Освен това Обединеното кралство смята, че решението на Съвета следваше да се раздели на две части, за да бъдат обхванати както несвързаните, така и свързаните с Дял V аспекти на Протокола за огнестрелните оръжия. Тъй като Обединеното кралство е в състояние да приеме целите на политиката, залегнали в членове 9 и 11 от Протокола за огнестрелните оръжия, то уведоми, че желае да участва в приемането и прилагането на настоящото решение в съответствие с член 3 от приложения към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз Протокол (№ 21) относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие.</p>	

**3293-то заседание на Съвета на Европейския съюз (СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО), проведено в Брюксел на 17 февруари 2014 г.**

**ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
<p>Регламент (ЕС) № 252/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за изменение на Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета по отношение на изпълнителните и делегираните правомощия, които следва да бъдат предоставени на Комисията</p> <p>ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 35—37</p>	PE-CONS 75/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p><b>Изявление на Комисията относно кодифицирането</b></p> <p>Приемането на настоящия регламент ще доведе до значителен брой изменения на въпросните актове. За да се подобри прегледността на засегнатите актове, Комисията ще предложи кодифициране на актовете възможно най-скоро след приемането на регламента и най-късно до 30 септември 2014 г.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията относно делегираните актове</b></p> <p>В контекста на настоящия регламент Комисията припомня задължението, което е поела в параграф 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия, да предоставя на Парламента изчерпателна информация и документация относно своите заседания с национални експерти, проведени в рамките на изготвянето на делегирани актове.</p>			
<p>Регламент (ЕС) № 251/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за определяне, описание, представяне, етикетирание и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета</p> <p>ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 14—34</p>	PE-CONS 91/13 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: против: FR
<p>Регламент (ЕС) № 255/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за изменение на Регламенти (ЕО) № 2008/97, (ЕО) № 779/98 и (ЕО) № 1506/98 на Съвета в областта на вноса на маслиново масло и други селскостопански продукти от Турция във връзка с делегираните и изпълнителните правомощия, които следва да бъдат предоставени на Комисията</p> <p>ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 57—60</p>	PE-CONS 112/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

**Изявление на Комисията относно кодифицирането**

Приемането на настоящия регламент ще доведе до значителен брой изменения на въпросните актове. За да се подобри прегледността на засегнатите актове, Комисията ще предложи кодифициране на актовете възможно най-скоро след приемането на регламента и най-късно до 30 септември 2014 г.

**Изявление на Комисията относно делегираните актове**

В контекста на настоящия регламент Комисията припомня задължението, което е поела в параграф 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия, да предоставя на Парламента изчерпателна информация и документация относно своите заседания с национални експерти, проведени в рамките на изготвянето на делегирани актове.

Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници  
ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375—390

PE-CONS 113/13

квалифицирано  
мнозинство

всички държави  
членки: за, с  
изключение на:  
против: CZ, NL, PL  
въздържал се: BG, AT

**Изявление на Чешката република и Полша**

Чешката република и Полша са на мнение, че предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на сезонната заетост не отговаря на принципите на субсидиарност и пропорционалност, заложиени в член 5 от ДЕС. Чешката република и Полша са убедени, че критериите за прием, достъпът до пазара на труда и трудовите права на сезонните работници могат да бъдат регламентирани в достатъчна степен на национално равнище. Сезонните работници, приети в дадена държава членка, не оказват влияние върху пазара на труда в други държави членки, тъй като въз основа на настоящата директива те нямат право на мобилност в рамките на ЕС. По тази причина не е необходимо да има законодателство на равнище ЕС. От своя страна, дългата и сложна процедура, установена в настоящата директива, може да попречи на притока на сезонни работници и да доведе до недостиг на работна ръка, най-вече в държавите членки, които разчитат на сезонни работници от трети държави, особено в селскостопанския сектор.

Що се отнася до обхвата на директивата, която урежда и условията за престой, ненадвишаващ 90 дни, Чешката република и Полша са загрижени за последователността и компактността на достиженията на правото от Шенген. Тъй като директивата определя условията за престой, ненадвишаващ 90 дни, тя ще влезе в противоречие със съответните разпоредби на достиженията на правото от Шенген (Визовия кодекс и Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение). По-конкретно, задължителното удължаване на краткосрочен престой на територията на държава членка посредством дългосрочна виза предизвиква сериозна загриженост. Като се има предвид, че дългосрочните визи по принцип трябва да се издават за престой над 90 дни и обикновено това се прави извън територията на държавите членки, подобна мярка ще наруши сближаването на визовите политики и може да повиши риска от злоупотреби.

Чешката република и Полша имат сериозни съмнения, че член 79 от ДФЕС е подходящото правно основание за настоящата директива. По тяхно мнение той не урежда общата политика по отношение на визите и другите разрешения за краткосрочно пребиваване.

### Изявление на Република България

Република България е последователна в позицията си на принципна подкрепа на проекта на директива, но същевременно продължава да поддържа резерва върху член 23, параграф 1, буква д) и параграф 2, подточка i), тъй като считаме, че текстът не съответства в достатъчна степен на посоченото правно основание от Договора за функционирането на ЕС (ДФЕС) – член 79 допуска единствено справедливо, но не и еднакво третиране на гражданите на трети страни, пребиваващи законно в държавите членки. Предвид това, регулираният достъп за граждани на трети страни до социална сигурност при абсолютно изравняване на правата им с тези на гражданите на ЕС не произтича от разпоредбите на ДФЕС и в частност правното основание, което се използва в предложението за директива — член 79 от ДФЕС, както и противоречи на статута на гражданството на ЕС, и в частност на правата в социалната област, с които той е свързан.

Като последица от горното се явява противоречието с останалите норми от ДФЕС по-специално в областта на социалната сигурност — например за България текстът ще наложи съществени промени в структурата и финансирането на здравната система (осигурително и бюджетно финансиране) и някои от обезщетенията по член 3 от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност (по отношение на член 23, параграф 1, буква г) от предложението за директива). В България достъпът до системата на здравеопазване, семейните обезщетения и помощите за хора с увреждания е подчинен на изискването за постоянно пребиваване в страната, което сме в правото си да запазим за граждани на трети страни. Подобна промяна, пред която ще се изправим при транспониране на директивата, според нас противоречи на ясното разделение на компетенциите между Европейския съюз и държавата членка и на принципа на субсидиарност съгласно Лисабонския договор (аргумент от член 79 и член 153, параграф 4, първо тире, във връзка с член 153, параграф 1, букви в) и ж) от ДФЕС).

Като допълнителен мотив следва да изтъкнем и актуалните дебати, които някои държави членки инициират, поставяйки под въпрос принципа на равно третиране на гражданите на ЕС – в нарушение на член 18 от ДФЕС, гарантиращ недопускане на дискриминация на основание гражданство – особено след изтичане на всякакви ограничения в свободното движение на български (и румънски) работници в ЕС.

В условията на създадена несигурност за собствените ни граждани, упражняващи своите права на свободно движение в рамките на Съюза, и предвид гореизложените мотиви, Република България не е в състояние да пледира за предоставяне на повече права за гражданите на трети страни, особено предвид временния характер на тяхната заетост и престой на територията на ЕС.

Позиция (ЕС) № 2/2014 на Съвета на първо четене с оглед на приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно минималните изисквания за повишаване на мобилността на работниците чрез подобряване на придобиването и запазването на допълнителни пенсионни права ОВ С 77Е, 15.3.2014 г., стр. 1—9	6105/14 + ADD 1	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: МТ
--	-----------------	--------------------------	--

### **Изявление на Германия**

Германия заявява съгласието си с директивата. Въпреки това включеното в рамките на тристранната среща ново правило в член 5, параграф 3, според което е необходимо съгласието на работниците, без изключение, за предоставянето на права по професионалното пенсионно осигуряване, е неподходящо. В случай на права по професионалното пенсионно осигуряване от много малък порядък, това правило води до несъразмерно висока бюрократична тежест, която не е оправдана от гледна точка както на работодателя, така и на работника.

### **Изявление на Малта**

Малта изцяло признава и подкрепя целта на директивата на Европейския парламент и на Съвета относно минималните изисквания за повишаване на мобилността на работниците чрез подобряване на придобиването и запазването на допълнителни пенсионни права. Малта освен това изразява задоволство от факта, че обхватът на компромисния текст отразява обхвата на член 46 от ДФЕС, като по този начин предвижда директивата да се прилага за напускащи работници, които се придвижват между държави членки, и да не се прилага за работници, които се придвижват в рамките на една и съща държава членка.

Малта обаче изразява съжаление във връзка с факта, че последните изменения в определението „напускащ работник“ внесоха висока степен на правна несигурност, което може да доведе до практически трудности в прилагането на ограничения обхват на директивата, без да трябва да се разшири обхватът на същите разпоредби, приложими съгласно директивата, така че да включи членовете на дадена схема, които сменят трудовата си заетост в рамките на една държава членка. Ако това се случи, Малта смята, че това би означавало директивата да има непряк хармонизиращ ефект, което надхвърля намеренията на законодателя и правния обхват на договореното правно основание. Ето защо Малта не се счита за задължена да възпроизведе този ефект.

Според Малта е особено важно при изготвянето на законодателство да се гарантира, че обхватът на дадена директива е практически приложим. По-специално, в чувствителната област на пенсионната политика е много важно законодателството на ЕС да има правна яснота и сигурност и да не се правят опити за постигането на хармонизиращ ефект без необходимото правно основание за такъв ефект.

Ето защо Малта се въздържа от гласуването по тази директива.

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Решение на Съвета за сключване от името на Европейския съюз на споразумение между Европейския съюз и Руската федерация относно прекурсорите на наркотични вещества	12221/13
2014/195/ЕС: Решение на Съвета от 17 февруари 2014 година за оправомощаване на държавите членки да подпишат, ратифицират или се присъединят към Споразумението от Кейптаун от 2012 г. за прилагането на разпоредбите на Протокола от Торемолинос от 1993 г. във връзка с Международната конвенция от Торемолинос за безопасността на риболовните кораби, 1977 г. ОВ L 106, 9.4.2014 г., стр. 4—6	13408/13
Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори с Република Колумбия относно споразумение между Европейския съюз и Република Колумбия за създаване на рамка за участието на Република Колумбия в операциите на Европейския съюз за управление на кризи („Рамково споразумение за участие“)	6119/14
Решение 2014/98/ОВППС на Съвета от 17 февруари 2014 година за изменение на Решение 2011/101/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Зимбабве ОВ L 50, 20.2.2014 г., стр. 20—21	5887/14
Регламент (ЕС) № 153/2014 на Съвета от 17 февруари 2014 година за изменение на Регламент (ЕО) № 314/2004 относно някои ограничителни мерки по отношение на Зимбабве и за отмяна на Регламент (ЕС) № 298/2013 ОВ L 50, 20.2.2014 г., стр. 1—6	5877/14

**3294-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 18 февруари 2014 г.**

**ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС) № 248/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 260/2012 по отношение на преминаването към общи за Съюза кредитни преводи и директни дебити ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 1—3	PE-CONS 9/14	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за

**Изявление на Обединеното кралство**

Що се отнася до предложението за регламент, Обединеното кралство няма възражение в областта на политиките, но в същото време изразява загриженост относно подхода, възприет спрямо това спешно законодателно предложение, целящо бързо и ефективно решение. Държавите членки е трябвало да бъдат информирани преди неговото публикуване за намерението на Комисията да отложи датата на прилагането му. На националните парламенти следва да се дава необходимото време да разглеждат подробно законодателните предложения на ЕС. Първоначално следваният график във връзка с посоченото предложение нямаше да позволи това да се случи.

**НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

АКТ	ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ
Препоръки на Съвета за освобождаване от отговорност на органите, създадени по силата на ДФЕС и Договора за Евратом, във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2012 година	5849/14 + ADD 1
Препоръки на Съвета за освобождаване от отговорност на изпълнителните агенции във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2012 година	5850/14 + ADD 1
Препоръки на Съвета за освобождаване от отговорност на съвместните предприятия във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2012 година	5851/14 + ADD 1
2014/196/ЕС: Решение за изпълнение на Съвета от 18 февруари 2014 година за одобряване на актуализираната програма за макроикономически корекции за Португалия ОВ L 107, 10.4.2014 г., стр. 59—60	5888/14
2014/197/ЕС: Решение за изпълнение на Съвета от 18 февруари 2014 година за изменение на Решение за изпълнение 2011/344/ЕС за предоставяне на финансова помощ за Португалия от страна на Съюза ОВ L 107, 10.4.2014 г., стр. 61—68	5889/14

2014/96/EC: Решение на Съвета от 18 февруари 2014 година за удължаване на срока на действие на Решение 2012/96/EC ОВ L 48, 19.2.2014 г., стр. 10—11	6223/14
Препоръка за решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Мавритания	6051/14
<b>Изявление на Комисията</b> Комисията не счита за необходимо в решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори да се посочва материалноправно основание.	
<b>Изявление на Нидерландия</b> Нидерландия гласува в подкрепа на предложението за решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Ислямска република Мавритания. Нидерландия ще направи оценка на резултатите от тези преговори от гледна точка на устойчивостта и икономическата възвръщаемост за Европейския съюз. Освен това Нидерландия настоява Комисията да поправи един пропуск в сегашния протокол. Съгласно международното право от изключителната компетентност на държавата на знамето е да определя трудовите условия, подготовката и сертифицирането на рибарите на плавателни съдове, плаващи под нейно знаме. Новият протокол следва да даде възможност на държавите на знамето да изпълняват своите международни задължения във връзка с безопасността на борда, включително при наемането на моряци от Мавритания. Нидерландия ще прецени дали предложението за нов протокол отговаря на това важно изискване.	
Заклучения на Съвета относно европейския семестър 2014 г.: насоки за държавите членки в макроикономическата и фискалната област	6145/14
Заклучения на Съвета относно доклада за механизма за предупреждение за 2014 г.	6146/14
Препоръка на Съвета за освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година	5848/14

### **Изявление на Нидерландия, Швеция и Обединеното Кралство**

По отношение на:

- годишния доклад на Европейската сметна палата относно изпълнението на бюджета на ЕС за 2012 г.;
- освобождаването от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на бюджета на ЕС за финансовата 2012 година; и
- проекта за препоръка на Съвета, изложена в док. 5848/1/14 REV 1 FIN 71 PE L 6 + 5848/14 ADD 1 FIN 71 PE-L 6,

#### **Нидерландия, Швеция и Обединеното кралство:**

- изказват дълбоко съжаление, че за деветнадесета поредна година Европейската сметна палата не е в състояние да даде декларация за достоверност без резерви относно бюджета на ЕС като цяло и че освен това общият процент грешки през последните години се увеличи до 4,8 %, с което значително надвишава приемливия праг от 2 %;
- изтъкват необходимостта да се предотврати по-нататъшно увеличаване на процента грешки, като същевременно изразяват съгласие, че надеждността на разходите на ЕС зависи в решаваща степен от подобряването на финансовото управление от страна на всички участващи в изпълването на фондовете на ЕС;
- подчертават отново значението на независимия одит на равнище ЕС на средствата на ЕС и изразяват твърда подкрепа за работата на Европейската сметна палата;
- настоячиво призовават Комисията да използва предоставената от новата многогодишна финансова рамка и от преработения Финансов регламент възможност, за да започне инициативи за значително намаляване на процента грешки, включително като предприеме по-нататъшни стъпки за опростяване и изясняване на регулаторната рамка с цел подобряване на съответствието и като издаде насоки за улесняване на всеобхватното тълкуване на предизвикателствата, породени от сложността на действащите правила;
- отбелязват, че около 80 % от бюджета на ЕС се изразходва в рамките на системата на „споделено управление“ от държавите членки;
- отново изтъкват, че е важно всички държави членки да поемат пълна отговорност за въвеждането на ефективни и ефикасни механизми за контрол на управлението на средствата на ЕС на национално равнище, по-специално с оглед на преработения Финансов регламент, съдържащ нови и допълнителни мерки за контрол и задължения за докладване;
- призовават държавите членки и Европейската комисия да осигурят навременно изпълнение на тези нови задължения за докладване в определените срокове;
- изтъкват, че прозрачността е важен елемент на отчетността и във връзка с това призовават държавите членки да публикуват годишните обобщителни доклади на одити и управленски отчети, с което да отговорят на отправената в този смисъл покана в преработения Финансов регламент;
- настоятелно призовават Комисията да продължи да се стреми към постигане на ефикасно финансово управление, включително строго прилагане на финансови корекции и събиране на вземания;
- приканват Комисията да улесни използването на стандартизирани разходни инструменти;
- насърчават Комисията да продължи да публикува своите годишни отчети за дейността и други подробни отчети по начин, който да предоставя на европейските граждани достъпни и съпоставими данни относно резултатите, законосъобразността и правомерността на разходите на ЕС в държавите членки;
- потвърждават, както Сметната палата, че качеството на разходите на ЕС е важно, и призовават Комисията да предприеме по-нататъшни стъпки за наблюдение и повишаване на добавената стойност, която осигурява ЕС за интервенциите, финансирани със средства на ЕС.

Заклучения на Съвета относно насоките за бюджета за 2015 г.

5852/14

**3295-о заседание на Съвета на Европейския съюз (КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ (вътрешен пазар, промишленост, научни изследвания и космическо пространство), проведено в Брюксел на 20 и 21 февруари 2014 г.**

**ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

АКТ	ДОКУМЕНТ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Решение № 136/2014/ЕС на Съвета от 20 февруари 2014 година за определяне на правилата и процедурите, благодарение на които Гренландия ще може да участва в схемата за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 99—104	17985/14	единодушие	всички държави членки: за
Регламент (ЕС) № 257/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета във връзка с включването на Гренландия в прилагането на схемата за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 69—71	PE-CONS 136/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
Позиция (ЕС) № 3/2014 на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно нивото на шума от моторни превозни средства и заменяемите шумозаглушителни уредби, за изменение на Директива 2007/46/ЕО и за отмяна на Директива 70/157/ЕИО ОВ С 82Е, 21.3.2014 г., стр. 1—69	17695/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: против: NL

**Изявление на Нидерландия**

Нидерландия не може да одобри компромиса, постигнат с Европейския парламент. Стандартите за шума от моторни превозни средства са важни и рентабилни средства за намаляване на шума при източника, като така се допринася за здравето и благоденствието на гражданите. Основната причина да отхвърлим компромиса касае методите на изпитване, които позволяват да се използват износени гуми. Предвиждаме, че превозните средства ще произвеждат повече шум в практиката, отколкото при изпитванията. Това може да доведе до ситуация, при която превозните средства надхвърлят ограниченията по пътищата.

<p>Регламент (ЕС) № 256/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година относно нотифицирането до Комисията на инвестиционните проекти в областта на енергийната инфраструктура в Европейския съюз, за замяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 617/2010 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 736/96 на Съвета  ОБ L 84, 20.3.2014 г., стр. 61—68</p>	PE-CONS 117/13	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Регламент (ЕС) № 249/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за отмяна на Регламент (ЕО) № 827/2004 на Съвета за забрана на вноса на атлантически едроок тон (<i>Thunnus obesus</i>) с произход от Боливия, Камбоджа, Грузия, Екваториална Гвинея и Сиера Леоне и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1036/2001  ОБ L 84, 20.3.2014 г., стр. 4—5</p>	PE-CONS 16/14	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за
<p>Директива 2014/26/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториалното лицензиране на правата върху музикални произведения за използване онлайн на вътрешния пазар  ОБ L 84, 20.3.2014 г., стр. 72—98</p>	PE-CONS 16/14	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: PL
<p><b>Изявление на Нидерландия и Германия</b></p> <p>В директивата се предвижда създаването на експертна група (член 41), която ще изпълнява определени задачи, свързани с прилагането на директивата от държавите членки.</p> <p>С цел разясняване Нидерландия и Германия биха желали да подчертаят, че експертната група се създава от законодателя и поради това не попада в обхвата на Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия (ОБ L 304/47).</p> <p>Освен това Нидерландия и Германия биха искали да подчертаят, че нито в Договора за Европейския съюз, нито в Договора за функционирането на Европейския съюз, се предвижда Европейският парламент да играе роля по отношение на задачите, свързани с прилагането на директивите и регламентите.</p>			

### **Изявление на Република Словения**

Словения подкрепя уеднаквяването на колективното управление на правата с оглед гарантиране на ефективното и прозрачно функциониране на организациите за колективно управление в ЕС. Насърчаването и улесняването на многотериториалното лицензиране на права може да има положително въздействие за наличието на нови оферти както за потребителите, така и за доставчиците на услуги.

Въпреки това в хода на процедурата Словения изрази резерви относно определени материалноправни разпоредби от проекта за директива. Позицията на Словения е, че за държавите членки е от съществено значение да продължат да прилагат режима за издаване на разрешения на организациите за колективно управление, които действат на териториите им, както и да упражняват надзор над дейността им. Свободното извършване на услуги от организациите за колективно управление отвъд границите на държавата членка, в която се намира седалището им, може да доведе до разделяне на определен репертоар, управляван от една организация за колективно управление, на няколко репертоара, управлявани от няколко организации. Словения счита, че това няма да бъде от полза нито за носителите на авторски права, нито за потребителите.

Освен това Словения се застъпва за по-ясно регламентиране на отговорността на съответните органи, които координират дейностите на организациите за колективно управление в съответствие с националните правни системи, приети въз основа на настоящата директива. Разумно би било на съответния орган в държавата, в която действа организацията, да се възложи надзорът над функционирането на организациите за колективно управление, тъй като материалноправните законови разпоредби не са еднакви навсякъде в ЕС.

Предвид горното Словения се застъпва за режими на предварително разрешение и надзор по отношение на организациите за колективно управление, чието седалище се намира на територията на други държави членки. Предвид включването на уводно изявление № 37 в текста на директивата по отношение на режим на предварително разрешаване и надзор в държавите членки и като действия в дух на компромис, Словения приема окончателното компромисно споразумение по проекта за директива.

### **Изявление на Латвия**

Република Латвия обръща внимание на факта, че правният термин „veikt uzņēmējdarbību“, използван в текста на директивата на латвийски език по отношение на мястото на установяване на организациите за колективно управление на права, означава „извършване на предприемаческа/стопанска дейност“ и следователно се различава съществено от правното значение на термина „установяване“, използван в текста на директивата на английски език и на други езици. Република Латвия отбелязва, че непоследователното или погрешното използване на правни термини с подобна съществена значимост води до правна неяснота и следователно поражда риск от нарушаване на правните съответствия между текста на директивата на различни езици. Република Латвия отбелязва, че терминът „установяване“ е използван в аналогичен контекст в член 49 от Договора за функционирането на Европейския съюз, където е преведен на латвийски език като „izveidot“. Терминът „izveidot“ описва по-точно акта на установяване, който попада в обхвата на директивата.

Република Латвия възнамерява да инициира процедура за поправка по отношение на директивата, за да се гарантира последователно и правилно използване на терминологията.

### Изявление на Република Полша

Република Полша приветства положителните резултати, постигнати по отношение на правилата, които се отнасят за по-доброто функциониране и управление и по-голямата прозрачност на организациите за колективно управление.

Полша приветства и факта, че директивата няма да засегне схемите за предварително разрешение, които държавите членки прилагат във връзка с действащите на техните територии организации за колективно управление.

Полша смята, че всяка нова мярка за хармонизиране на правните разпоредби в областта на авторското право в ЕС следва да бъде внимателно анализирана в контекста на спазването на член 167 от ДФЕС и на Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване на културното многообразие. Във връзка с това Полша все още е скептична по отношение на въведената с дял III от директивата система за многотериториално лицензиране. Въпреки гаранцията за равнопоставено третиране по отношение на репертоара, прехвърлен на друга организация за колективно управление, твърде вероятно е системата да доведе все пак до засилване на позициите на най-големите организации, които представляват най-популярния англо-американски репертоар. Това на свой ред ще бъде в ущърб на репертоарите с ограничено езиково присъствие в ЕС и би навредило на принципа на опазване на културното многообразие. Освен това представителите на новите предприемачески дейности онлайн може да нямат интерес от придобиването на многотериториални лицензи и лицензи, които обхващат множество репертоари. Те често са изправени пред различни от лицензирането препятствия, които им пречат да предприемат предоставянето на многотериториална или общеевропейска услуга, например необходимостта да нагодят търговската си стратегия към националните пазари и регулаторната рамка (напр. защита на данните, законодателство за защита на потребителите), липсата на широкодостъпни начини за плащане по електронен път (напр. плащане чрез кредитни карти), високият брой на нарушенията на изключителните права и необходимостта да задоволят очакванията на местната аудитория. В резултат на това системата реално не дава възможност за изграждането на същински цифров единен пазар, тъй като не гарантира равен достъп за потребителите до законно предлагане на музика онлайн във всички държави членки.

Накрая, Полша неизменно е изтъквала възраженията си във връзка с включването в член 16 на „стойността на услугите, предоставяни от организацията за колективно управление на авторски права“ като критерий за определяне на тарифите. Този критерий не е ясно определен и може да доведе до проблеми в тълкуването или до опасност от злоупотреби при определянето на тарифите, особено при системите, при които организациите за колективно управление функционират с нестопанска цел.

Въз основа на представените по-горе аргументи Република Полша взе решение да се въздържа от участие в гласуването по Директивата относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар.

Директива 2014/27/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за изменение на директиви 92/58/ЕИО, 92/85/ЕИО, 94/33/ЕО, 98/24/ЕО на Съвета и на Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, за да се приведат в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетиранията и опаковането на вещества и смеси  
ОВ L 65, 5.3.2014 г., стр. 1—7

PE-CONS 125/13

квалифицирано  
мнозинство

всички държави членки:  
за

<p>Директива 2014/28/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара и надзор на взривните вещества за граждански цели (преработен текст) ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 1—44</p>	<p>PE-CONS 47/13</p>	<p>единодушие</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета</b> Комисията изразява съжалението си от приемането на член 49, параграф 5 и съответстващото съображение 49, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи</b> Що се отнася до съображение 50 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия и Германия</b> В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обръщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.</p>			

<p>Директива 2014/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на обикновените съдове под налягане ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 45—78</p>	PE-CONS 48/13	единодушие	всички държави членки: за
<p><b>Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета</b></p> <p>Комисията изразява съжалението си от приемането на член 39, параграф 5 и съответстващото съображение 43, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи</b></p> <p>Що се отнася до съображение 44 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия и Германия</b></p> <p>В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обръщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.</p>			

Директива 2014/30/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 79—106	PE-CONS 49/13	единодушие	всички държави членки: за
---	---------------	------------	------------------------------

**Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета**

Комисията изразява съжалението си от приемането на член 39, параграф 5 и съответстващото съображение 43, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.

**Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи**

Що се отнася до съображение 44 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.

**Изявление на Австрия и Германия**

В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обръщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.

<p>Директива 2014/31/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставянето на пазара на везни с неавтоматично действие ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 107—148</p>	PE-CONS 50/13	единодушие	всички държави членки: за
<p><b>Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета</b></p> <p>Комисията изразява съжалението си от приемането на член 41, параграф 4 и съответстващото съображение 42, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи</b></p> <p>Що се отнася до съображение 43 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия и Германия</b></p> <p>В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обръщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.</p>			

<p>Директива 2014/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на средства за измерване ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 149—250</p>	<p>PE-CONS 51/13</p>	<p>единодушие</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета</b></p> <p>Комисията изразява съжалението си от приемането на член 46, параграф 5 и съответстващото съображение 56, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи</b></p> <p>Що се отнася до съображение 57 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия и Германия</b></p> <p>В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обръщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.</p>			

<p>Директива 2014/33/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки по отношение на асансьори и предпазни устройства за асансьори ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 251—308</p>	<p>PE-CONS 52/13</p>	<p>единодушие</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета</b></p> <p>Комисията изразява съжалението си от приемането на член 42, параграф 5 и съответстващото съображение 44, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи</b></p> <p>Що се отнася до съображение 45 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия и Германия</b></p> <p>В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обърщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.</p>			

<p>Директива 2014/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно съоръженията и системите за защита, предназначени за използване в потенциално експлозивна атмосфера ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 309—356</p>	<p>PE-CONS 53/13</p>	<p>единодушие</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета</b></p> <p>Комисията изразява съжалението си от приемането на член 39, параграф 5 и съответстващото съображение 45, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.</p>			
<p><b>Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи</b></p> <p>Що се отнася до съображение 46 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.</p>			
<p><b>Изявление на Австрия и Германия</b></p> <p>В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обръщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.</p>			

<p>Директива 2014/35/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 357—374</p>	<p>PE-CONS 54/13</p>	<p>единодушие</p>	<p>всички държави членки: за</p>
<p><b>Изявление на Комисията във връзка с компетентността на комитета</b></p> <p>„Комисията изразява съжалението си от приемането на член 23, параграф 4 и съответстващото съображение 32, които могат да породят объркване и правна несигурност. Ролята на комитетите, които осигуряват контрола на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията, се определя единствено от Регламент (ЕС) № 182/2011, приет въз основа на член 291, параграф 3 от ДФЕС. Поради това друг акт на вторичното законодателство не може да промени тази функция, нито би бил необходим за доуточняването ѝ. Освен това процедурните правилници на комитетите се приемат от самите комитети въз основа на Регламент (ЕС) № 182/2011. Като такива те трябва да се прилагат в случаите, когато съответният комитет изпълнява ролята си, определена от Регламент (ЕС) № 182/2011. Всяко позоваване на процедурни правилници извън този контекст е излишно и неуместно. То рискува също да усложни функционирането на комитета.“</p>			
<p><b>Изявление на Комисията във връзка със съображението, в което се прави позоваване на възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи</b></p> <p>„Що се отнася до съображение 33 и възможността експерти от Европейския парламент да бъдат канени на заседанията на експертните групи, Комисията ще изпълнява посоченото съображение в съответствие с практиката си във връзка с прилагането на точка 15 от Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия. Заседанията на комитета по комитология са изрично изключени от обхвата на приложение на посочената разпоредба. По отношение на позоваването на нарушения в същото съображение Комисията счита това за подвеждащо, тъй като процедурите за нарушение се обсъждат с държавите членки в контекста на процедурите, установени съгласно член 258 от ДФЕС.“</p>			
<p><b>Изявление на Австрия и Германия</b></p> <p>„В текста на директивите на немски език има грешки при превода, които наред с останалото обръщат смисъла на разпоредбите и по този начин засягат правната позиция на Съвета в преговорите. Такива грешки във всеки случай са установени в документи PE-CONS 53/13, 50/13 и 54/13. Поради тази причина Австрия и Германия настояват за своевременна корекция в Официален вестник и запазват правото си да използват текстовете на английски език за тълкуване.“</p>			

Решение № 189/2014/ЕС на Съвета от 20 февруари 2014 година за разрешаване на Франция да прилага намалена ставка на някои косвени данъци върху „традиционния“ ром, произвеждан в Гваделупа, Френска Гвиана, Мартиника и Реюнион, и за отмяна на Решение 2007/659/ЕО ОВ L 59, 28.2.2014 г., стр. 1—3	6240/14	квалифицирано мнозинство	всички държави членки: за, с изключение на: въздържал се: UK
<b>НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ</b>			
<b>АКТ</b>	<b>ДОКУМЕНТ</b>		
Решение на Съвета относно сключването на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Република Армения за общите принципи на участие на Република Армения в програми на Съюза	16469/12		
Заклучения на Съвета относно доклада на Комисията за напредъка в областта на европейското научноизследователско пространство (ЕНП) през 2013 година	6353/14		

**3296-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБРАЗОВАНИЕ, МЛАДЕЖ, КУЛТУРА И СПОРТ), проведено в Брюксел на 24 февруари 2014 г.**

**НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

<b>АКТ</b>	<b>ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ</b>
Регламент за изпълнение (ЕС) № 190/2014 на Съвета от 24 февруари 2014 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на полиетилен терефталат (ПЕТ) с произход от Индия след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 ОВ L 59, 28.2.2014 г., стр. 5—6	6195/14
Регламент за изпълнение (ЕС) № 191/2014 на Съвета от 24 февруари 2014 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на определени манганови диоксиди с произход от Република Южна Африка след преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 ОВ L 59, 28.2.2014 г., стр. 7—19	6198/14
Заключения на Съвета относно ефикасно и новаторско образование и обучение за инвестиране в уменията — в подкрепа на европейския семестър 2014	6285/14

**3300-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 20 февруари 2014 г.**

**НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

<b>АКТ</b>	<b>ДОКУМЕНТ/ИЗЯВЛЕНИЯ</b>
Заключения на Съвета относно Украйна	6761/14